

2008

Najkrajšie knihy Slovenska
Najkrajšie knihy Slovenska

The Most Beautiful Books of Slovakia
The Most Beautiful Books of Slovakia

Die schönsten Bücher der Slowakei
Die schönsten Bücher der Slowakei



Sekretariát súťaže
Najkrajšie knihy Slovenska

BIBIANA
Panská 41
815 39 Bratislava 1
Slovenská republika
Telefón: + 421/2/54 41 84 88
Fax: + 421/2/54 43 53 66
E-mail: ciferska@bibiana.sk

2008

**NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA
THE MOST BEAUTIFUL BOOKS OF SLOVAKIA
DIE SCHÖNSTEN BÜCHER DER SLOWAKEI**

NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA

Vážené dámy, vážení páni,

svoj príspevok začnem na prvý pohľad trochu odtážito, a síce spomienkou na udalosti nedávno minulé, keď sme sa uprostred zimy stali rukojemníkmi tzv. plynovej krízy. Spočiatku to vyzeralo ako nevydarený žart, ale čím dlhšie zostávali potrubia prázdne, tým viac sa ukazovala naša zraniteľnosť. Moderné výrobné linky ostávali stáť, počítačmi riadené čerpadlá a kotly pracovali iba vďaka zásobám. Ľudia sa viac obracali k overeným zdrojom, aj ja som poškuloval po dreve zloženom pri studni na dvore. Zrazu obyčajné drevené polienko stúplo na cene. Ako sa hovorí, že v núdzi poznáš priateľa, zrejme platí, že počas krízy poznáš hodnotu. Nie je to tak aj s knihou? Nie je takým starým, dobrým polienkom aj krásna kniha? Niečím, čo prináša istotu, pokoj, teplo, niečím, čo sa podieľa na zmysle ľudského bytia?

A práve kvôli tomu sa v nádherných priestoroch Primaciálneho paláca každoročne stretávame. Sme tu preto, aby sme sa potešili a popýšili peknými knihami za uplynulý rok, sme tu preto, aby sme ocenili ich tvorcov a vydavateľov. Ministerstvo kultúry SR v spolupráci s BIBIANOÚ, medzinárodným domom umenia pre deti, Ministerstvom školstva SR, Slovenskou národnou knižnicou a Zväzom polygrafie na Slovensku vyhlásili už 17. ročník súťažnej prehliadky Najkrajšie knihy Slovenska. V siedmich kategóriách bolo do súťaže pôvodne prihlásených 139 knižných titulov, 2 z nich však direktorium pre nesplnenie podmienok uvedených v štatúte zo súťaže vylúčilo. Konečné číslo teda bolo 137. Je to viac ako vlni, stále si však myslím, že nie všetci využili možnosť tejto jedinečnej prezentácie. Hodnotila odborná porota zložená z grafických dizajnérov, ilustrátorov, fotografov, polygrafov a zástupcov organizátorov súťaže. Tá vybrala kolekciu 20 najkrajších kníh Slovenska za rok 2008, 4 študentské práce a udelila 8 prestížnych cien. Navyše porota navrhla osobitne oceniť špecifický typ dotykových kníh pre zrakovo postihnutých.

Môžem povedať, že pôsobiť v porote takejto súťaže vôbec nie je jednoduchá vec. Nemáte k dispozícii obľúbené kreslo, lampu, pohár červeného vína, ale hlavne dosť času. Našťastie sa môžete spoľahnúť na pomoc a radu skúsených kolegov, takže som presvedčený, že konečný výber je reprezentatívny a objektívny. Čo teda 17. ročník súťaže Najkrajšie knihy Slovenska priniesol?

Keďže mená konkrétnych ocenených zaznejú o chvíľu, pokúsím sa o všeobecnejší pohľad.

Ako som uviedol, počet prihlásených kníh do súťaže sa z roka na rok zvyšuje. Iste to neznamená automaticky aj rast kvality, ale o niečom to vypovedá – o knihy je stále záujem. Rôzni internetoví proroci, veštiaci koniec knihy, si ešte budú musieť počkať. Ale knižná idylka to rozhodne nie je.

V dobe, keď o úspechu rozhodujú peplemetre a kultúru nahradila zábava, musí krásna kniha tvrdo bojovať o pozície na knižných pulkoch. Miesto tam rozhodne má, čo potvrdzujú aj výsledky tejto súťaže. Oproti pretlaku povrchnosti a masovosti môže krásna kniha zaujať srdcom – krásou. Teda tým, čo sa nedá naprogramovať, mediálne vykalkulovať. Nesmieme byť ale naivní a spupní. Nesmieme sa uzavrieť do klietky akademickej krásy s tým, že ostatní tomu nerozumejú.

NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA

Knihy sú predovšetkým pre ľudí. Aj keď hranica, po ktorú sa môžeme zohnúť, a pod ktorú už musíme podliezť, sa niekedy určuje veľmi ťažko. Musíme však akceptovať fakt, že kniha, aj keď nesie kultúrnu a estetickú funkciu, dnes vystupuje predovšetkým ako tovar. Nemalo by nás to odradiť. Stále je tam dosť priestoru na vloženie našich osobných príbehov a prežívaní, umeleckého výrazu.

Skála súťažiacich kníh bola veľmi široká. Boli také, ktoré do súťaže akoby zabľúdili, ale aj také, ktoré si hneď od začiatku pýtali korunku krásy. Väčšina titulov sa pohybovala niekde medzi týmito dvoma polohami, nesklamala, ale ani neprekvapila. Možno snaha po rôznosti a originalite by pritiahla do hry aj nové mená knižných tvorcov. Väčšinou sa totiž stretávame s prácami známych autorov.

Ocenené knihy potvrdzujú odbornú a umeleckú erudovanosť ilustrátorov, dizajnérov, fotografov, reproštúdií. V niekoľkých prípadoch sa podarilo dosiahnuť takmer ich dokonalú súhrnu. Teší fakt, že napríklad v oblasti grafického dizajnu sa profilujú mená, respektíve značky, ktoré sú zárukou kvality. Už tradične bola vysoká úroveň polygrafického a knihárskeho spracovania. Obzvlášť niektoré výtvarné a odborné publikácie si v tomto smere zaslúžia absolútorium. Kategória kníh pre deti a mládež bola čo do počtu titulov bohato obsadená. Je o to prekvapujúcejšie, že do záverečných výberov sa dostalo len niekoľko z nich. Ide pritom o typ knihy, ktorý priam volá po výtvarnosti, kreativite. Zvýšenú pozornosť by sme mali venovať špecifikám žánrovej tvorby. Krása učebnice spočíva zrejme v niečom inom ako pri bibliofiliiach. Z tohto dôvodu by si viac pozornosti vyžadovala krásna literatúra, ktorá je z princípu menej „ilustrovaná, výpravná,“ ako napr. knihy o výtvarnom umení. Závanom čerstvého vetrika bola kategória študentských prác. Viaceré z nich naozaj nadchli porotu svojou slobodou, novátorským riešením, výtvarnosťou. Ostáva im iba popriať, aby v budúcnosti mali šťastie na osvietených vydavateľov. Porotu zaujal aj vydavateľský projekt *haptických* ilustrovaných kníh pre nevidiace deti. Ide priam o Hrebendovský počin. Ručne vyrobené knižky by privítali profesionálneho partnera pri výrobe. Vďačných čitateľov by si iste našli.

Knihy ako predmety sú samy o sebe len potlačené, zviazané archy papiera, zhluky farieb a znakov. Krásnu knihu môžu vytvoriť iba krásni ľudia. Krásni myslením a cítením, svojimi schopnosťami. Ak hovoríme o knihe, krásnej knihe, hovoríme o ľuďoch. Spomínam to preto, že budúci rok 2010 bude Slovensko hosťovskou krajinou knižného veľtrhu v Bologni. Ako viete, je to jedna z najväčších svetových prehliadok knižnej kultúry. Bude to prezentácia našich kníh, teda naša – ako zijeme, pracujeme, aké hodnoty vyznávame. Dnešná slávnosť je dôkazom toho, že máme čo ponúknuť. Je však aj výzvou k spoločnému úsiliu pri reprezentácii našej kultúry, našej krajiny.

Na záver sa chcem poďakovať všetkým knižným tvorcom, vydavateľom, polygrafom, tlačiarom, ktorí sa súťaže aktívne zúčastnili. Ďakujem organizátorom, a samozrejme, kolegom z poroty za ich prácu. Aj keď o chvíľu budeme gratulovať oceneným, skutočným víťazom je každá nová kniha.

Luboslav Paľo
predseda poroty

THE MOST BEAUTIFUL BOOKS OF SLOVAKIA

Ladies and Gentlemen,

I will start this contribution indirectly with a little story, i.e. by reminding you of events of the recent past, when in the midst of winter we became hostages of the so-called "gas crisis". Initially, it seemed to be a kind of bad joke, but the longer the pipelines stayed empty – the more visible our vulnerability became. Modern production lines stood still, computer-controlled pumps and boilers operated only thanks to the reserves we had. People turned increasingly towards well proven sources, and I have to admit – that I myself started to "squint" at the log-pile I have stored on my yard at the well. The simple old wooden log increased in value suddenly! One Slovak saying goes "Only when in trouble will you learn who is a (real) friend" and in a crisis one should perhaps say – in a crisis you will learn the (real) value of something. Isn't this the case also with books? Isn't such a good, old log also something like a beautiful book? Isn't it something that brings certainty, peace and warmth or something that contributes to the sense of human existence?

Those are the very reasons why each year, we come together in these beautiful premises of the Primatial Palace. We are here to enjoy and even boast about beautiful books from the last year, we are here also to appreciate and award their makers and publishers. The Ministry of Culture of the Slovak Republic, in cooperation with BIBIANA, the International Arts House for Children, the Ministry of Education of the Slovak Republic, the Slovak National Library and the Union of Printers opened the 17th annual competition exhibition "The most beautiful books of Slovakia". In seven categories, there were originally registered 139 book titles, out of which two were finally excluded by the Directorate for non-compliance with the conditions specified by the statutes. The final number is 137, which is more than last year, but I think that not all have used the possibility of this unique presentation. The evaluation was conducted by a jury consisting of graphic designers, illustrators, photographers, printers and representatives of the competition's management. This jury finally selected a collection of Slovakia's 20 most beautiful books for 2008, as well as four student works and the jury awarded also 8 prestigious prizes. Moreover, the jury also proposed to award a separate appraisal to the specific type of touch-books for the visually impaired.

I can say that working for the jury of such a competition is not that easy indeed. You lack your favourite armchair, lamp and glass of red-wine, but first of all you lack the necessary time. Fortunately, you may rely on the help and advice of one's experienced colleagues, and so I am convinced that the final choice is representative and objective after all. What has the 17th year of the competition "The most beautiful books of Slovakia" brought?

Since we will hear the name of the concrete awardees, I will try to give a more general review.

As I said, the number of the books enrolled in the competition is growing year by year. Of course that does not automatically mean a qualitative growth but nevertheless – it indicates that there is still interest in books. Various Internet prophets predicting the end of the book will have to wait, though. However, the situation is definitely not an ideal for the "book" medium.

In our time, when people-meters indicate success or failure and the term culture has been replaced by "entertainment" – beautiful books must fight hard for their positions on the bookstores' counters. But such books deserve such a position, as the results of this competition prove. Against the excessive pressure of superficiality, and mass-culture a beautiful book may attract by its heart – i.e. its beauty. I mean by this fact that it cannot be programmed or economically calculated from the mass-media point of view.

THE MOST BEAUTIFUL BOOKS OF SLOVAKIA

However, we should neither be naive nor arrogant. We should not get locked and hidden in a cage of "academic beauty", claiming that the others do not understand it anyway. Books are for people in the first place.

But the determination of the borderline to which we still can "bend down" and under which we already have to "creep-under" is really extremely tiny. However, we must accept the fact that a book, though carrying a cultural and an aesthetical function – is mainly a goods commodity nowadays. But this fact should not discourage us. There is still enough space for entering our personal stories and experience as well as dramatic expression.

The range of competing books was very wide. Some of them seemed to have found their way here by having gone astray – but there were also other books claiming the "beauty crown" since the very beginning of this competition. Most of the titles ranged somewhere between these two positions – they have neither disappointed nor really surprised. May some more endeavour in seeking difference and originality that would bring new names of book authors into the game, since in most cases we deal with works of well-known authors.

The awarded books prove and confirm the professionalism and artistic expertise of illustrators, designers, photographers and reprographic studios. In several cases they accomplished a near harmony. We are happy also for the fact that for example in the area of graphic design, there appear names, or brands, which do guarantee quality. The level of printing and book-binding craftsmanship was traditionally very high. Especially some graphic and expert publications qualify for merits in this sense. The category of books for children and teenagers was – as to the number of the titles – highly represented.

So it is really surprising that just a few of them made it to the final selection, because this is a type of book – which is virtually crying for expressivity and creativity. Increased attention we have dedicated also to the specific aspects of genre-works. Compared to bibliophilic-issues, the beauty of a textbook consists in something different. For this very reason, imaginative literature would deserve attention, which is (by its essence and principle) less "illustrated and epic" than e.g. books on fine-arts. A kind of "fresh breeze" was the category of student works. Several of them virtually enthused the commission by their freedom, innovative solutions and creativity. All we can wish for those books – is that they find some enlightened publishers. The jury was also very interested in the project of haptic illustrated books for blind children.

This is a really Titanian effort. Hand-made books would need a professional production-partner. They would definitely find thankful readers!

Books are – by themselves – just printed and bound sheets of paper, conglomerates of colours and signs. A beautiful book can be created only by beautiful people, I mean beautiful in their thinking and feeling as well as by their capabilities. In speaking of the "book", a beautiful book – we speak actually about people. The reason I mention this is that in the upcoming year, i.e. 2010, Slovakia will be a guest country at the Bologna Book Fair, one of the largest literature fairs in the world as you surely know. It will be a presentation of our books, i.e. of us – how we live, work and which values we profess. Today's ceremony proves that we definitely have something to offer.

This is, however, also a challenge to represent jointly our culture and our country. Finally I would like to thank all our authors, publishers, printers, which actively participated in this competition. I would like to thank the organisers and of course my colleagues from the jury for their work and although we will congratulate the awardees in a few moments, the real winner is every single new book published.

Luboslav Paľo
Jury Chairman

DIE SCHÖNSTEN BÜCHER DER SLOWAKEI

Sehr geehrte Damen und Herren,

Ich werde meinen Beitrag auf den ersten Blick vielleicht etwas abschweifend beginnen, und zwar mit einem Rückblick auf Geschehnisse der nicht all zu weit entfernten Vergangenheit, als wir inmitten des Winters zu Geiseln der so genannten Gas-Krise wurden. Zuerst sah es aus, als wäre dies nur ein schlechter Scherz, doch je länger die Gasleitungen Blair blieben, umso stärker zeigte sich unsere Verletzbarkeit. Moderne Produktionsstraßen standen still, computergesteuerte Pumpen und Kessel arbeiteten nur dank der gehorteten Vorräte. Die Menschen wandten sich mehr zu den bewährten Ressourcen, um ich selbst habe mit Versuchung hinüber zu meinem Holz geblickt, dass wir auf dem Hof am Brunnen lagern. Auf einmal stieg der Wert eines einfachen Holzscheits beträchtlich im Preis. Man pflegt ja hier zu Lande zu sagen "in der Not erkennst Du einen (wahren) Freund" und analog dazu gilt, dass man in der Zeit der Krise den (wahren) Wert von etwas erst richtig kennen lernt. Ist dies auch beim Buch nicht der Fall? Ist vielleicht ein Buch auch nicht so eine art guter alter Holzscheitel? Etwas, was Sicherheit, Frieden und Wärme bringt, war so etwas, womit sich dieses am Sinn des menschlichen Daseins beteiligt.

Und gerade deshalb finden wir uns alljährlich in den wunderschönen Räumlichkeiten des Primatialpalastes zusammen. Wir sind deshalb hier, damit wir uns an den schönen Büchern des Vorjahres erfreuen und unseren Stolz zum Ausdruck bringen können, wir sind deshalb zusammengekommen, um deren Schöpfer und Herausgeber zu würdigen. Das Kulturministerium der Slowakischen Republik hat in Zusammenarbeit mit der BIBIANA, dem internationalen Kunsthaus für Kinder, wie auch mit dem Bildungsministerium der SR, der Slowakischen Nationalbibliothek und dem Verband für Polizei ihn den schon 17. Jahrgang des Wettbewerbs "Die schönsten Bücher der Slowakei" eröffnet. In sieben Kategorien wurden für diesen Wettbewerb insgesamt 139 Titel angemeldet, wovon jedoch zwei vom Direktorium wegen Nichterfüllung der in den Statuten festgelegten Bedingungen wieder ausgeschlossen wurden. Die endgültige Anzahl beträgt also 137 Bücher. Dies ist zwar mehr als im Jahr zuvor, jedoch auch hier bin ich der Ansicht, dass nicht alle die Möglichkeit dieser einzigartigen Präsentation genutzt haben. Die Auswertung wurde von einer Fachjury durchgeführt, zusammengesetzt aus Grafikdesignern, Illustratoren, Fotografen, Polygraphen und Vertretern der Organisatoren dieses Wettbewerbs. Diese Fachjury wählte eine Kollektion von 20 schönsten Büchern der Slowakei für das Jahr 2008, vier Studentarbeiten und außerdem hat diese auch noch 8 Prestigepreise verliehen. Dazu hat die Jury noch vorgeschlagen einen spezifischen Buchtyp auszuzeichnen – nämlich Berührungsbücher für Sehbehinderte.

Ich kann sagen, dass die Arbeit in der Jury so eines Wettbewerbs gar nicht so einfach ist. Man hat da weder den Lieblingssessel, noch die Lieblingslampe oder ein gemütliches Glas Rotwein zur Verfügung – und vor allem nicht genug Zeit. Glücklicherweise kann ich mich auch die Hilfe und den Rat meiner erfahrenen Kollegen verlassen, und bin somit überzeugt, dass die endgültige Auswahl doch repräsentativ und objektiv war. Was brachte also der 17. Jahrgang des Wettbewerbs Die schönsten Bücher der Slowakei? Da die Namen der konkreten Preisträger gleich bekannt sein werden – versuche ich hier eine allgemeiner gehaltene Übersicht zu präsentieren.

Wie ich schon gesagt hatte, steigt die Anzahl der für diesen Wettbewerb angemeldeten Bücher stetig von Jahr zu Jahr. Dies bedeutet natürlich nicht automatisch auch einen qualitativen Anstieg, doch es ergibt sich daraus die Erkenntnis – dass für Bücher immer noch Interesse besteht. Verschiedene Internet-Propheten, die das Ende des Buches prophezeien, werden sich also noch eine Weile gedulden müssen. Doch die heutige Zeit ist für das Medium Buch jedoch bestimmt keine Idylle.

In einer Zeit, wo Peoplemeter über den Erfolg oder Nichterfolg entscheiden, und wo der Begriff Kultur durch Unterhaltung ersetzt wurde, muss das Buch hart um ihre Positionen auf den Büchereipulpen kämpfen. Dessen Stellenwert hat das Buch ganz bestimmt, was auch die Ergebnisse dieses Wettbewerbes bestätigen. Entgegen dem Druck der Oberflächlichkeit und Massenhaftigkeit kann ein schönes Buch durch dessen Herz – durch die Schönheit als solche Aufmerksamkeit erwecken, also dadurch, dass man dieses weder programmieren noch medial kalkulieren kann. Wir dürfen jedoch nicht naiv und übermütig werden. Wir dürfen uns nicht in einen Käfig akademischer Schönheit verschließen, mit der Behauptung, dass die Anderen "es äh nicht

DIE SCHÖNSTEN BÜCHER DER SLOWAKEI

verstehen". Bücher sind vor allem für Menschen. Die Bestimmung der Grenze, bis wohin wir uns beugen können und inwieweit wir sie "unterkriechen" müssen – ist sehr schwierig. Wir müssen jedoch auch das Faktum akzeptieren, dass das Buch obwohl es eine kulturelle und ästhetische Funktion trägt, heute vor allem als Ware auftritt. Dies sollte uns jedoch nicht entmutigen. Es besteht immer noch genug Freiraum um unsere persönliche Geschichten und Erlebnisse einzubringen – also den künstlerischen Eindruck.

Die Skala der am Wettbewerb teilnehmenden Bücher war sehr breit gefächert. Es gab solche, die sich in diesen Wettbewerb schon fast verlaufen haben, aber auch solche, die schon von Anfang an die Krone der Schönheitskönigin beansprucht haben. Die meisten Titel bewegten sich irgendwo zwischen diesen zwei Polen, sie haben also weder enttäuscht noch überrascht. Vielleicht würde eine erhöhte Bemühung nach Unterschiedlichkeit und Originalität auch neue Namen von Buchschöpfern ins Spiel locken, denn in den meisten Fällen finden wir arbeiten von bekannten Autoren.

Die gezeichneten Bücher bestätigen die fachliche wie künstlerische Erudition der Illustratoren, Designer, Fotografen und Reproduktionsstudios. In einigen Fällen ist es fast gelungen ein perfektes Zusammenspiel zu erreichen. Erfreulich ist auch das Faktum, dass es zum Beispiel im Bereich des Grafikdesigns sich Namen, beziehungsweise Marken profilieren – die eine Qualitätsgarantie darstellen. Traditionell hoch war das Niveau der polygrafischen und der buchbinderischen Verarbeitung. Besonders einige Publikationen im Bereich der bildenden Künste und Fachbücher verdienen diesbezüglich ein Absolutorium. Die Kategorie der Kinder- und Jugendbücher war von der Anzahl der Titel wirklich reich besetzt. Umso erstaunlicher ist es, dass es nur einige von ihnen geschafft haben die Schlussrunden zu erreichen. Dabei handelt es sich um einen Buchtyp, der regelrecht nach künstlerischer Gestaltung und Kreativität schreit. Eine erhöhte Aufmerksamkeit sollten wir den spezifischen Eigenschaften des Genre-Schaffens widmen. Die Schönheit eines Lehrbuchs besteht in etwas anderem, als bei bibliophilen Ausgaben. Aus diesem Grund würde die schöne Literatur mehr Aufmerksamkeit verdienen, die ja schon von ihrem Wesen her weniger "illustriert und erzählerisch ist" – gegenüber z.B. Büchern über bildenden Künste. Etwas Frischen Wind dagegen brachte die Kategorie der Studentenarbeiten. Mehrere davon haben die Kommission wirklich durch deren Freiheit, Innovation und künstlerische Darstellung begeistert. Uns bleibt nur zu hoffen, dass diese zukünftig bei entsprechend aufgeklärten Herausgebern Glück haben werden. Die Aufmerksamkeit der Jury erweckte auch das Herausgeberprojekt der haptischen illustrierten Bücher für blinde Kinder.

Es ist eine regelrecht titanische Tat. Die von Hand hergestellten Bücher würden bestimmt einen professionellen Partner bei deren Produktion begrüßen. Dankbare Leser würden diese Bücher bestimmt finden.

Bücher sind an und für sich, als Gegenstände – lediglich bedruckte und gebundene Papierbögen, Konglomerate von Farben und Zeichen. Ein schönes Buch können nur schöne Menschen hervorbringen. Schön in deren Gedanken und Gefühlen, wie auch in deren Fähigkeiten. Wenn wir über das Buch sprechen, also das "schöne Buch" – so sprechen wir über Menschen. Ich sage dies deshalb, weil nächstes Jahr, also 2010 – die Slowakei das Gastland bei der Buchmesse in Bologna sein wird. Wie Sie sicher wissen, ist dies einer der größten Messen für Buchkultur in der Welt. Es wird die Präsentation von unseren Büchern sein, also von uns – wie wir leben, arbeiten und zu welchen Werten wir uns bekennen. Das heutige fest ist ein Beweis dafür, dass wir durchaus was zu bieten haben.

Es ist jedoch auch eine Herausforderung zum gemeinsamen Bestreben bei der Präsentation *unserer Kultur und unseres Landes*.

Abschließend möchte ich mich noch bei sämtlichen Schöpfern, Herausgebern, Polygrafen und Druckern bedanken, die an diesem Wettbewerb aktiv teilgenommen haben. Ich bedanke mich bei den Organisatoren und natürlich auch bei meinen Kollegen von der Jury für ihre Arbeit. Und auch wenn wir gleich den Preisträgern gratulieren werden, so sollten wir daran denken, dass der wahre Gewinner jedes neue Buch ist.

Luboslav Palo
Jury Vorsitzender

POROTA ♦ JURY ♦ JURY

PRESEDA POROTY:

Mgr. art. Ľuboslav Paľo

ČLENOVIA POROTY:

Mgr. Viera Anoškinová, výtvarná teoretička
Dr. Alexius Aust, Združenie vydavateľov a kníhkupcov v SR

Ing. Peter Blubla, Zväz polygrafie na Slovensku

Mgr. Barbara Brathová, BIBIANA

JUDr. Peter Čepec, polygraf

PhDr. Ľubica Ďurišinová, Ministerstvo kultúry SR

Viera Fabianová, grafická upravovateľka

Anton Fiala, fotograf

Mgr. art. Branislav Gajdoš, grafický upravovateľ

Ľudmila Jurčíková, knihárka

Mgr. Martin Kellenberger, akad. mal., ilustrátor

Ing. Milan Lederleitner, Stredná odborná škola polygrafická

Mgr. Magdaléna Mintálová, Slovenská národná knižnica

akad. mal. Dušan Nágel, ilustrátor

akad. maliar Igor Piačka, ilustrátor

Ing. Nadežda Redlich-Michalska, Ministerstvo školstva SR

Ing. Peter Tvrdoň, BIBIANA

Mgr. art. Peter Uchnár, ilustrátor

ZAHRANIČNÝ HOST:

Mgr. Zdeněk Freisleben, Památník národního písemnictví Praha,
Česká republika

TAJOMNÍČKA POROTY:

Mgr. Eva Cíferová



CENY ♦ AWARDS ♦ PREISES

CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR
vydavateľstvu za celkovú výtvarnú a technickú kvalitu knihy
Vydavateľstvo Ikar, a. s.
za knihu Kamil Peteraj: Toto je moja reč

CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR
autorovi za vynikajúce ilustrácie
Peter Uchnár
za knihu James Matthew Barrie: Peter Pan

CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR
autorovi za vynikajúcu grafickú úpravu
Pavel Choma
za knihu Ján Kudlička – Juraj Kuniak: Mystérium krajiny

CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR
vydavateľstvu za bibliofilské vydanie
Igor Cvacho
za knihu Marián Geišberg: Panta rei

CENA MINISTERSTVA ŠKOLSTVA SR
vydavateľstvu za učebnicu
Slovenské pedagogické nakladateľstvo – Mladé letá, s. r. o.
za knihu Lýdia Melišková: Matematika pre 9. ročník špeciálnych základných škôl

CENA ZVÄZU POLYGRAFIE NA SLOVENSKU
tlačiarňi za mimoriadne polygrafické spracovanie
Tlačiarne BB, spol. s r. o.
za knihu Ladislav Bielik – Eugen Gindl: August 1968

CENA BIBIANY
vydavateľstvu za najkrajšiu detskú knihu
vydavateľstvo BÚVIK
za knihu Milan Rúfus: Anjeličku, môj strážničku

CENA SLOVENSKEJ NÁRODNEJ KNIŽNICE
za študentskú prácu
Daniela Olejníková
za prácu Slávik

KOLEKCIA ♦ COLLECTION ♦ KOLLEKTION

VEDECKÁ A ODBORNÁ LITERATÚRA

Jaroslav Židek: Šéfkuchár v paláci

KRÁSNA LITERATÚRA

Milan Lasica – Marek Ormandík: Milanchólia

Milan Rúfus: Niešť bremeno a spievať

Kamil Peteraj: Toto je moja reč

LITERATÚRA PRE DETI A MLÁDEŽ

Milan Rúfus: Anjeličku, môj strážničku

Jean de La Fontaine: Bájky

Jonathan Swift: Gulliverove cesty

Stanislav Šteпка: Lastovičie rozprávky

James Matthew Barrie: Peter Pan

Peter Glocko: Rozprávky z čarovnej záhrady

UČEBNICE

Lýdia Melišková: Matematika pre 9. ročník špeciálnych základných škôl

Lýdia Melišková: Matematika pre 9. ročník špeciálnych základných škôl

– Pracovný zošit

KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE

Ladislav Bielik – Eugen Gindl: August 1968

Tibor Huszár: Cigáni

Bohumír Bachratý: Květoslava Fulierová – Metamorfózy hudby

Ján Kudlička – Juraj Kuniak: Mystérium krajiny

Kolektív: 111 diel zo zbierok Slovenskej národnej galérie

Ludovít Petránsky: Zolo Palugyay

BIBLIOFILSKÉ TLAČE

Edgar Alan Poe: Havran

Marián Geišberg: Panta rei

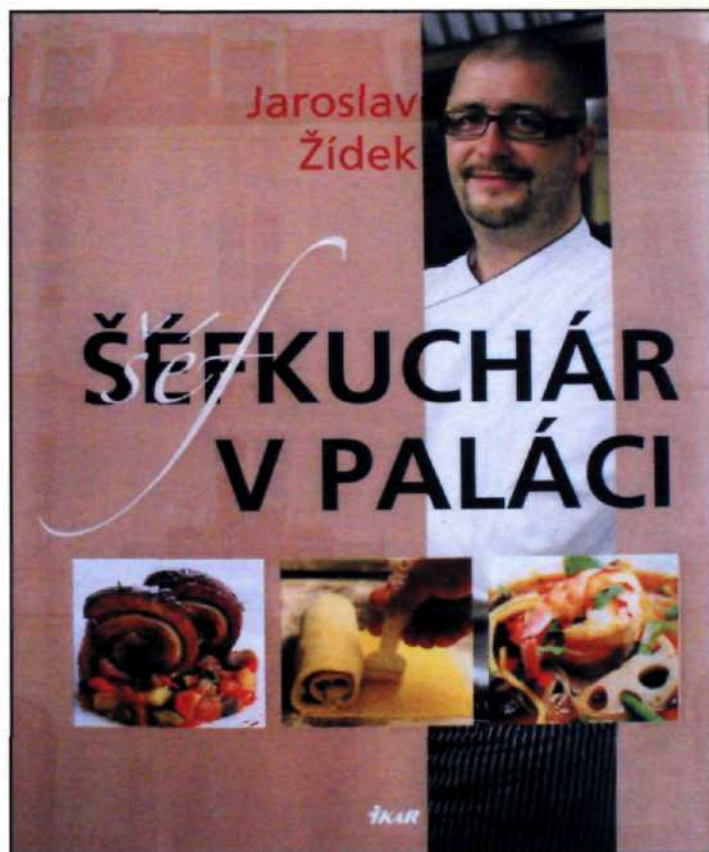
ŠTUDIJNÉ PRÁCE POSLUCHÁČOV VÝTVARNÝCH A POLYGRAFICKÝCH ŠKÔL

Ako hľadal kolobeh šťastie

Slávik

Zvěřinec na Nilu

Zvieracie povedačky



Jaroslav Žídek
ŠÉFKUCHÁR V PALÁCI

Fotografie: Stanislava Hanusz Hricová

Grafická úprava: Viera Fabianová

Vydavateľ: Ikar, a. s., Bratislava

Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r. o., Banská Bystrica

2 900 ks, 280 strán, viaz., 229x280 mm

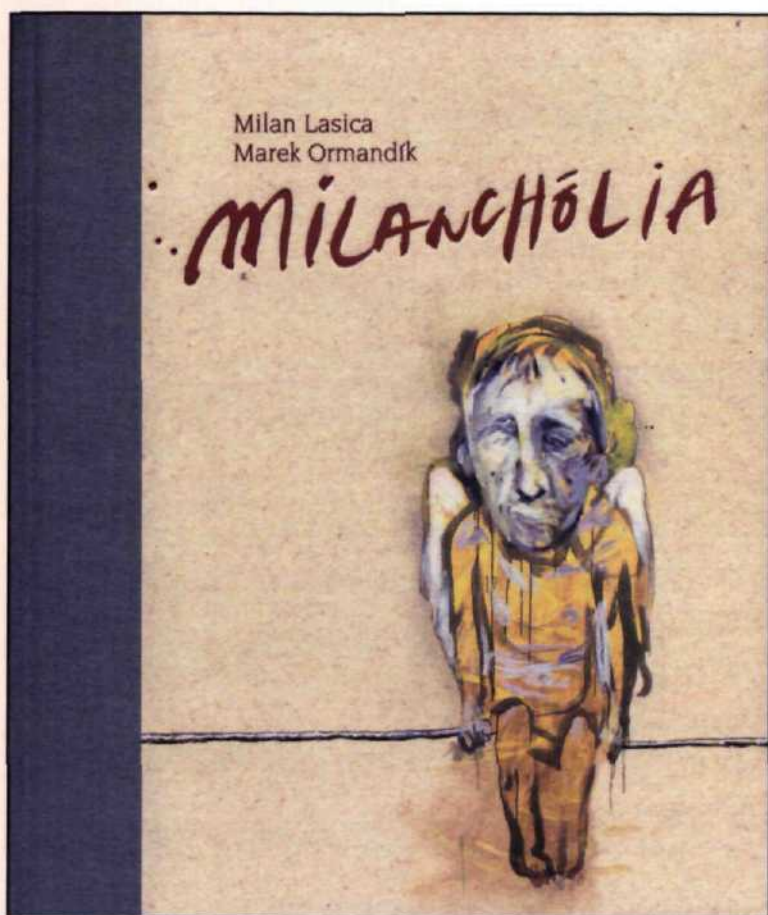
Písmo: Frutiger

Spracovanie sazby a reprodukcia: PRO 2, a. s., Bratislava

Papier: matný natieraný 115 g

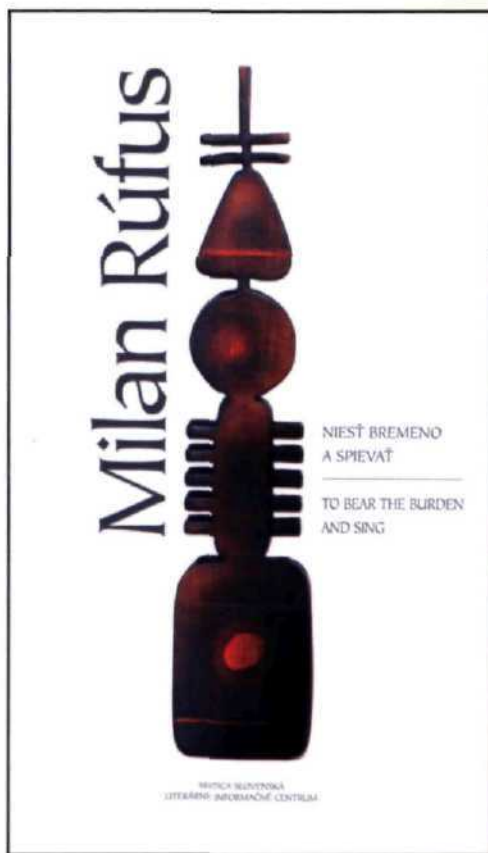
ISBN 978-80-551-1973-1

KRÁSNA LITERATÚRA



Milan Lasica – Marek Ormandík
MILANCHÓLIA

Ilustrácie a grafická úprava: Marek Ormandík
Vydavateľ: Vydavateľstvo Slovart, spol. s r. o., Bratislava
Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r. o., Banská Bystrica
2 000 ks, 97 strán, viaz., 185x230 mm
Písmo: Novarese CE – book
Spracovanie sadzby: ITEM, spol. s r. o., Bratislava
Reprodukcia: Alias press, s. r. o., Bratislava
Papier: matný natieraný 150 g
ISBN 978-80-8085-566-6



Milan Rúfus
NIESTĚ BREMENO A SPIEVĀĤ

Ilustrácie: Vladimír Kompánek • **Fotografia:** Pavel Filip

Grafická úprava: Peter Ďurík

Vydavatelja: Vydavateľstvo Matice slovenskej, s. r. o., Martin,
Literárne informačné centrum, Bratislava a Neografia, a. s., Martin

Tlač: Neografia, a. s., Martin

3 000 ks, 181 strán, viaz., 150x280 mm

Spracovanie sadzby: Peter Ďurík, Martin

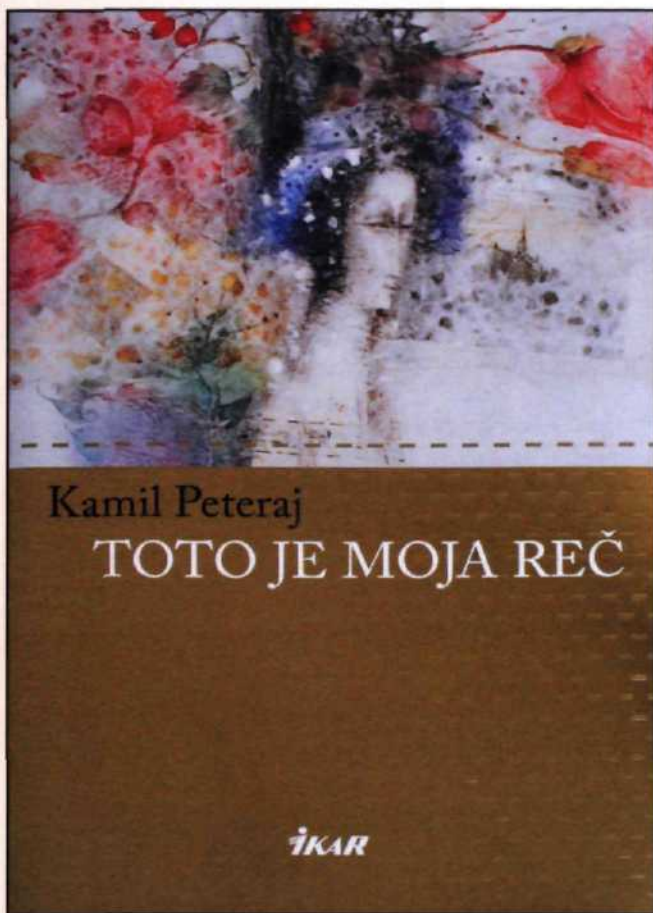
Reprodukcia: Martgrafik, spol. s r. o., Martin

Písmo: Tiepollo • **Papier:** Garda Pat 115 g

ISBN 978-80-7090-893-8

KRÁSNA LITERATÚRA

Cena Ministerstva kultúry SR vydavateľstvu za celkovú výtvarnú a technickú kvalitu knihy



Kamil Peteraj
TOTO JE MOJA REČ

Ilustrácie: Martin Augustín

Grafická úprava: Roman Gregor a Martin Augustín

Vydavateľ: Ikar, a. s., Bratislava

Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r. o., Banská Bystrica

2 000 ks, 242 strán, viaz., 180x280 mm

Spracovanie sadzby: Roman Gregor

Reprodukcia: Roman Gregor

Písmo: Adobe Caslon Pro • Papier: Artic Ivory 125 g

ISBN 798-80-551-1486-6



Milan Rúfus
ANJELIČKU, MÔJ STRÁŽNIČKU

Ilustrácie: Jana Kiselová-Siteková

Grafická úprava: Ľubomír Krátky • Vydavateľ: BUIVIK, Bratislava

Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica

2 000 ks, 37 strán, viaz., 125x170 mm

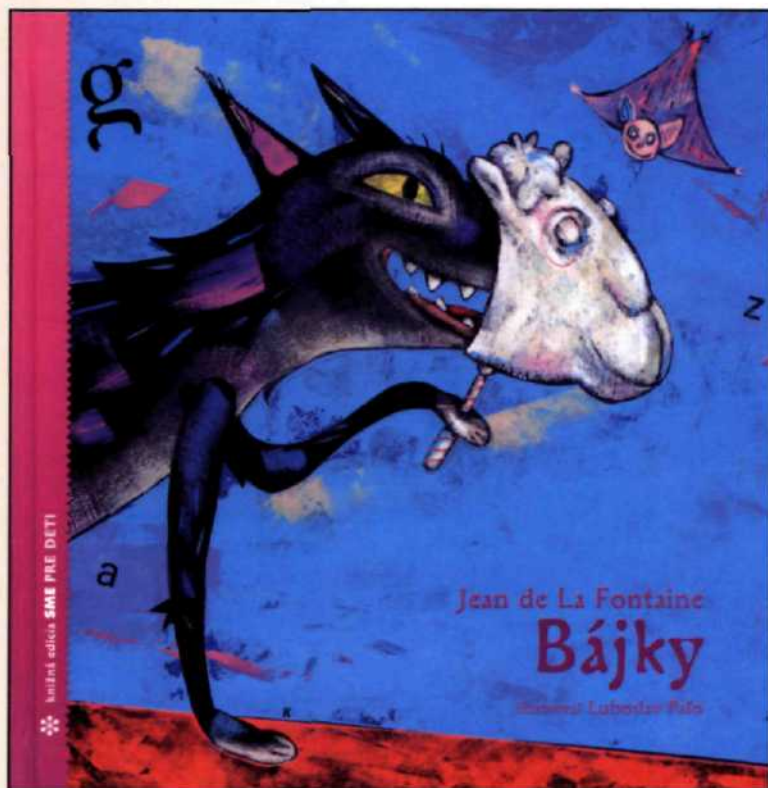
Písmo: Adobe Caslon

Spracovanie sadzby: Ľubomír Krátky, Bratislava

Reprodukcia: FO ART, s.r.o., Bratislava

Papier: BO 150 g

ISBN 978-80-89028-85-6



Jean de La Fontaine
BÁJKY

Ilustrácie: Luboslav Palo • Grafická úprava: Peter Juríček

Vydavateľ: Petit Press, a. s., Bratislava

Tlač: Východoslovenské tlačiarne, a. s., Košice

7 500 ks, 156 strán, viaz., 210x210 mm

Písmo: Cobra, Mediaeval

Spracovanie sazby a reprodukcia: Peter Juríček, Malacky

Papier: NPM 135 g

ISBN 978-80-89278-04-6

LITERATÚRA PRE DETI A MLÁDEŽ

JONATHAN SWIFT
Gulliverove cesty



ILUSTROVAL PETER UCHNÁR

Jonathan Swift
GULLIVEROVE CESTY

Ilustrácie: Peter Uchnár

Grafická úprava: Karel Šejna

Vydavateľ: Reader's Digest Výber Slovensko, s. r. o., Bratislava

Tlač: Leo Paper Product Ltd., Čína

3 000 ks, 287 strán, viaz., 217x291 mm

Písmo: Plantin CE, Trajan CE

Spracovanie sadzby a reprodukcia: Alias press, s. r. o., Bratislava

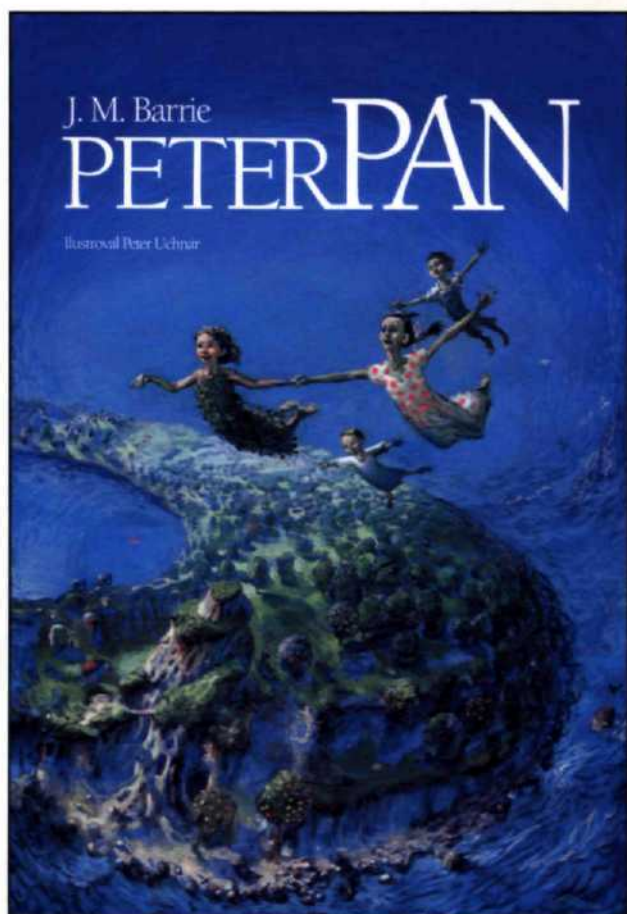
Papier: Gold East 128 g

ISBN 978-80-8097-017-8



Stanislav Štepka
LASTOVIČIE ROZPRÁVKY

Ilustrácie: Svetozár Mydlo
Grafická úprava: Viera Fabianová
Vydavateľ: Ikar, a. s., Bratislava
Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r. o., Banská Bystrica
5 000 ks, 46 strán, viaz., 175x175 mm
Písmo: URW Classico, Gill, Curlz
Spracovanie sazby a reprodukcia: PRO 2, a. s., Bratislava
Papier: bezdrevný ofsetový 120 g
ISBN 978-80-551-1570-2



Cena Ministerstva kultúry SR autorovi za vynikajúce ilustrácie

James Matthew Barrie
PETER PAN

Ilustrácie: Peter Uchnár

Grafická úprava: Branislav Gajdoš

Vydavateľ: Vydavateľstvo Sloart, spol. s r.o., Bratislava

Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica

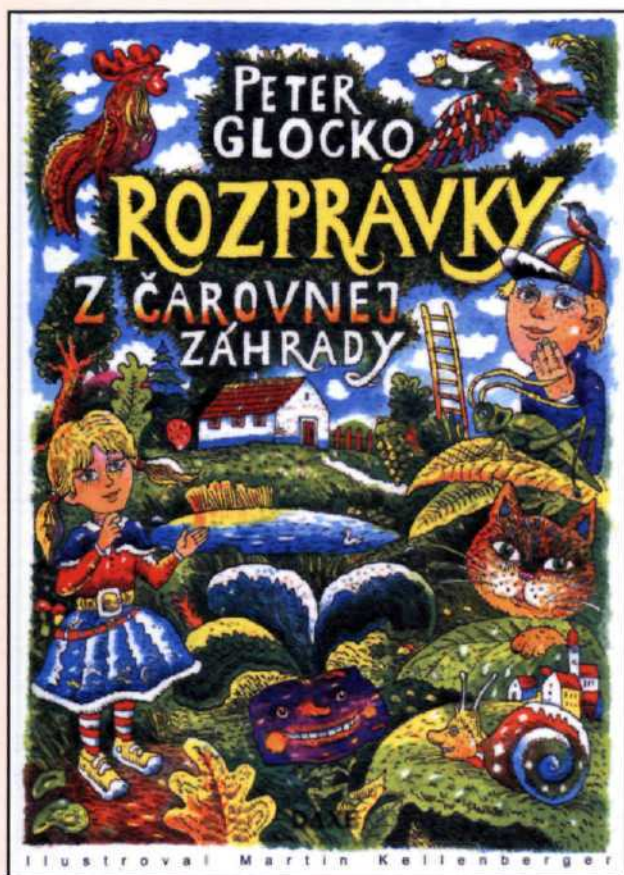
1 000 ks, 173 strán, viaz., 205x295 mm

Písmo: Novarese CE Book

Spracovanie sazby a reprodukcia: A-21, s.r.o., Bratislava

Papier: Biberist Juriosso 130 g

ISBN 978-80-8085-433-1



Peter Glocko
ROZPRÁVKY Z ČAROVNEJ ZÁHRADY

Ilustrácie a grafická úprava: Martin Kellenberger

Vydavateľ: DAXE, spol. s r.o., Bratislava

Tlač: Polygraf Print, spol. s r.o., Prešov

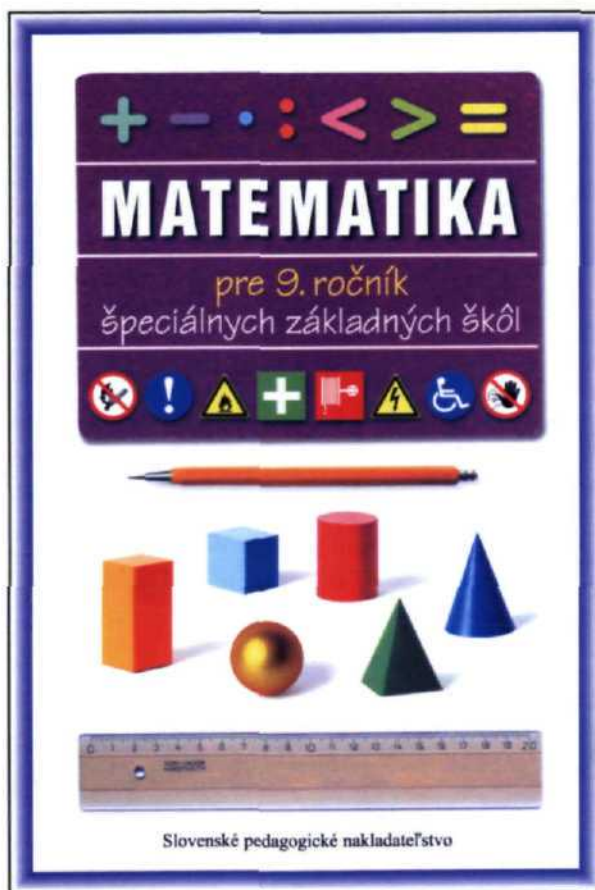
1 000 ks, 56 strán, viaz., 195x265 mm

Písmo: Times New Roman

Spracovanie sadzby a reprodukcia: SHS, spol. s r.o., Bratislava

Papier: matný 135 g

ISBN 978-80-969768-3-6



Lýdia Melišková
**MATEMATIKA PRE 9. ROČNÍK
ŠPECIÁLNYCH ZÁKLADNÝCH ŠKÔL**

Ilustrácie a grafická úprava: Igor Imro • Fotografie: Jaroslav Melišek
Vydavateľ: Slovenské pedagogické nakladateľstvo – Mladé letá, s.r.o., Bratislava

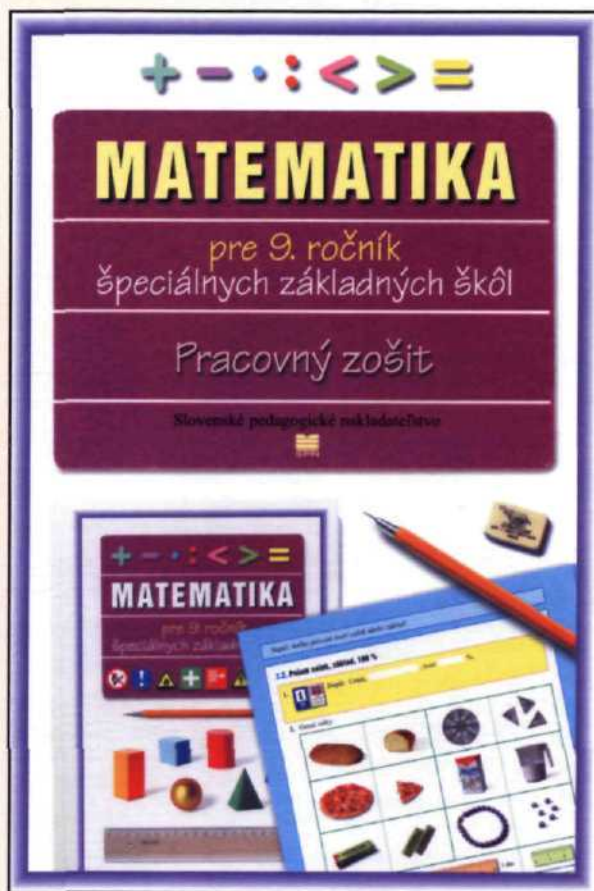
Tlač: Polygraf Print, spol. s r.o., Prešov
4 000 ks, 160 strán, viaz., 168x233 mm

Spracovanie sadzby a reprodukcia: Igor Imro, Bratislava

Písmo: Times • Papier: BO 90 g

ISBN 978-80-10-01216-9

UČEBNICE



Lýdia Melišková

MATEMATIKA PRE 9. ROČNÍK ŠPECIÁLNYCH ZÁKLADNÝCH ŠKÔL – Pracovný zošit

Ilustrácie a grafická úprava: Igor Imro • Fotografie: Jaroslav Melíšek
Vydavateľ: Slovenské pedagogické nakladateľstvo – Mladé letá, s. r. o., Bratislava

Tlač: Slovenská Grafia, a. s., Bratislava
3 800 ks, 64 strán, brož., 210x295 mm

Spracovanie sadzby a reprodukcia: Igor Imro, Bratislava

Písmo: Times • Papier: BO 90 g
ISBN 978-80-10-01217-6

KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE



Ladislav Bielik – Eugen Gindl AUGUST 1968

Fotografie: Ladislav Bielik • Grafická úprava: Boris Meluš

Vydavateľa: Vydavateľstvo O.K.O., Bratislava
a Vydavateľstvo Slovart, spol. s r.o., Bratislava
Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica
3 000 ks, 70 strán, viaz., 480x220 mm

Písmo: Republic gotham

Spracovanie sadzby: Boris Meluš, Bratislava

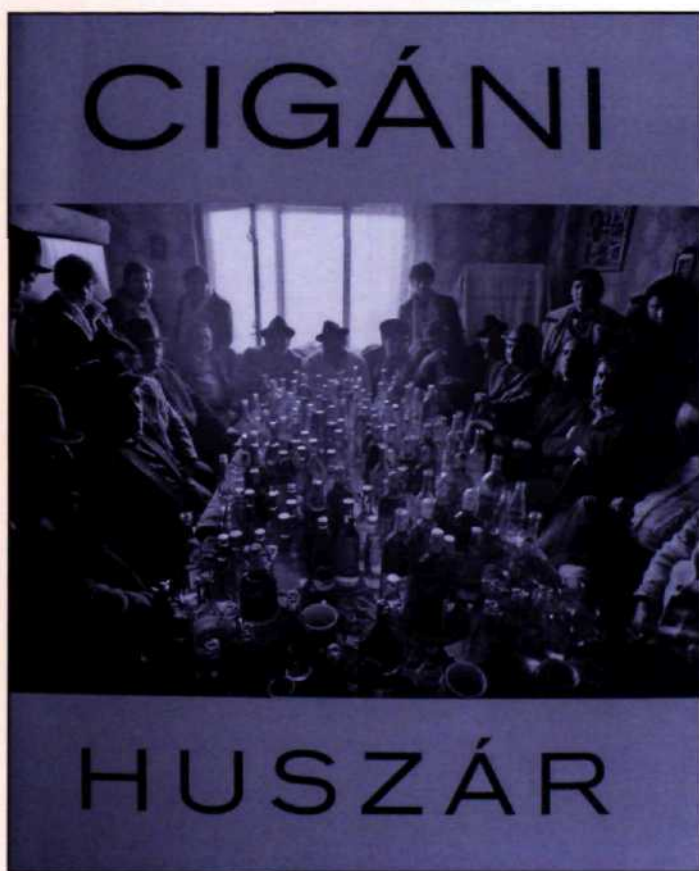
Reprodukcia: Štúdio O.K.O., Bratislava

Papier: Furiosso 170 g

ISBN 978-80-8085-604-5

Cena Zväzu polygrafe na Slovensku tlačiarňi za mimoriadne polygrafické spracovanie

**KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ
A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE**



**Tibor Huszár
CIGÁNI**

Fotografie a grafická úprava: Tibor Huszár
Vydavateľ: Tibor Huszár, s. r. o., Modra–Harmónia
Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r. o., Banská Bystrica
2 500 ks, 311 strán, viaz., 295x360 mm

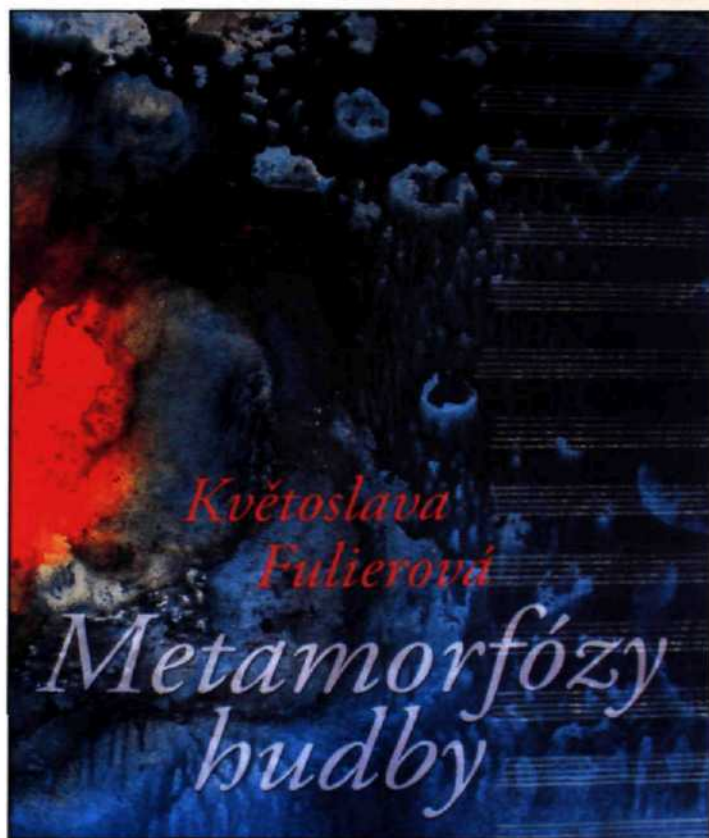
Písmo: Gothic

Spracovanie sazby a reprodukcia: Spinner, s. r. o., Bratislava

Papier: Consort Royal Ivory 170 g

ISBN 978-80-969656-3-2

KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ
A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE



Bohumír Bachratý
KVĚTOSLAVA FULIEROVÁ – METAMORFÓZY HÚDBY

Ilustrácie: Květa Fulierová • Fotografie: Anton Fiala
Grafická úprava: Jarmila Zdráhalová
Vydavateľ a tlač: FO ART, s.r.o., Bratislava
1 000 ks, 247 strán, viaz., 240x300 mm
Písmo: Adobe Garamond Pro, Windings
Spracovanie sazby a reprodukcia: FO ART, s.r.o., Bratislava
Papier: Hello matt 170 g
ISBN 978-80-88973-47-8

KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ
A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE

Cena Ministerstva kultúry SR autorovi za vynikajúcu igratickú úpravu

JÁN JURAJ
KUDLIČKA KUNIAK
Mystérium
krajiny Mystery
of Landscape

Ján Kudlička – Juraj Kuniak
MYSTÉRIUM KRAJINY

Ilustrácie: Ján Kudlička • Fotografie: kolektív

Grafická úprava: Pavel Choma

Vydavateľ: Liptovská galéria P. M. Bohúňa, Liptovský Mikuláš

Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica

1 000 ks, 319 strán, viaz., 255x275 mm

Písmo: Gloriola Std., Andulka Book Pro

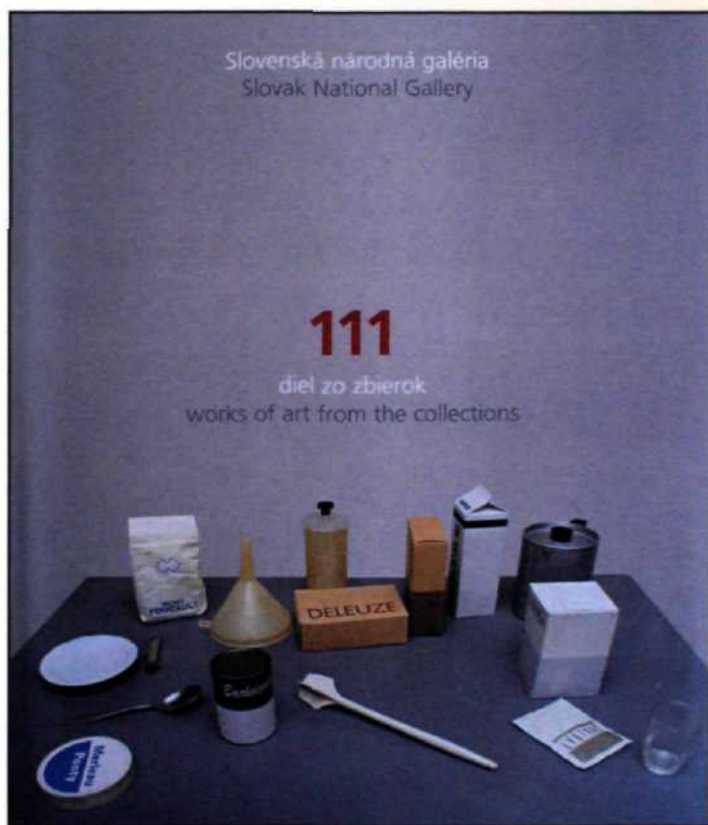
Spracovanie sadzby: Ateliér Choma, Žilina

Reprodukcia: Goodwind, s.r.o., Bratislava

Papier: Artic volume Ivory 170 g

ISBN 978-80-85706-44-4

KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE



Kolektív 111 DIEL ZO ZBIEROK SLOVENSKEJ NÁRODNEJ GALÉRIE

Fotografie: archív • Grafická úprava: Jana Sapáková

Vydavatelja: Slovenská národná galéria, Bratislava

a Vydavateľstvo Slovart, spol. s r.o., Bratislava

Tlač: Tlačiarne BB, spol. s r.o., Banská Bystrica

2 000 ks, 277 strán, viaz., 230x280 mm

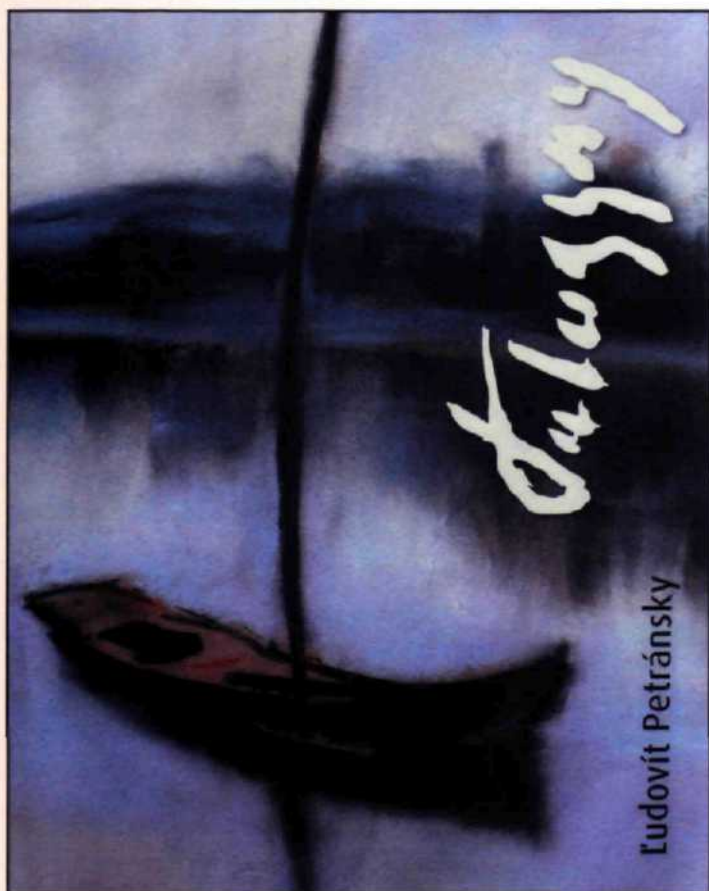
Písmo: Impressum TEE, Frugal Sans EE

Spracovanie sadzby: Jana Sapáková, Layout JS, Štvrtok na Ostrove

Reprodukcia: Vratko Tóth, Malacky • Papier: matný natieraný 170 g

ISBN 978-80-8085-601-4

KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE



Ludovít Petránsky
ZOLO PALUGYAY

Ilustrácie: Zolo Palugyay

Fotografie: Peter Bližnák, Zuzana Mináčová a Mikuláš Ricotti

Grafická úprava: Peter Bližnák

Vydavateľ: Q-EX, a. s., Trenčín • Tlač: Q-EX print, s. r. o., Trenčín
1 000 ks, 328 strán, viaz., 230x300 mm

Spracovanie sadzby a reprodukcia: Q-EX, a. s., Trenčín

Písmo: Dax

Papier: matný natieraný 150 g

ISBN 978-80-969598-7-7

BIBLIOFILSKÉ TLAČE

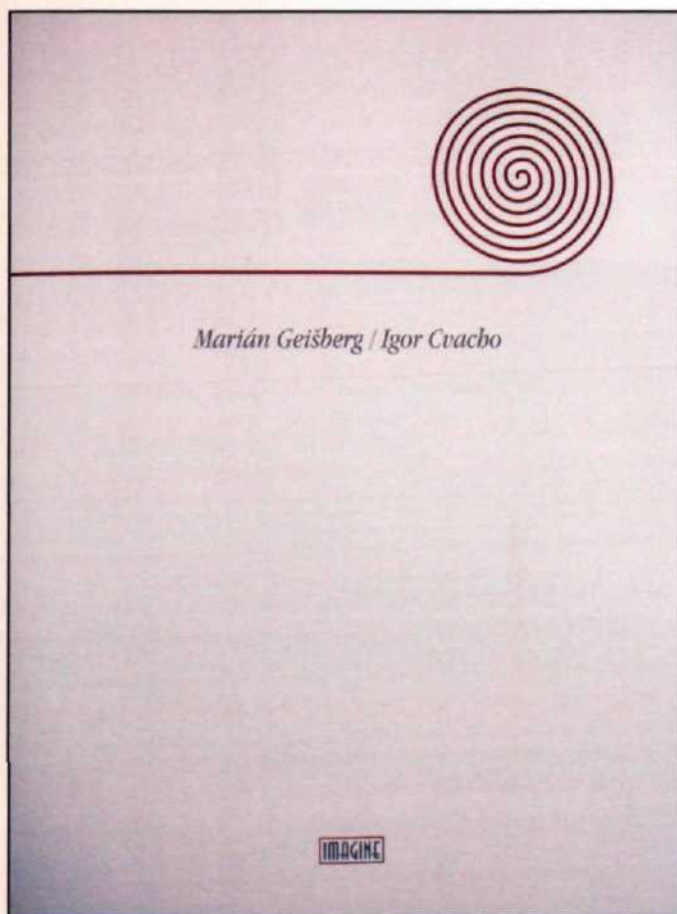


Edgar Alan Poe
HAVRAN

Ilustrácie a grafická úprava: Peter Ďurík
Vydavateľ a tlač: Peter Ďurík, Martin
Knihárske spracovanie: Lida Mlichová, Žilina
50 ks, 32 strán, viaz., 252x180 mm
Spracovanie sadzby a reprodukcia: Peter Ďurík, Martin
Písmo: Bodoni
Papier: Tintoretto melange shetland 250 g

BIBLIOFILSKÉ TLAČE

Cena Ministerstva kultúry SR vydavateľstvu za bibliofilské vydanie



Marián Geišberg PANTA REI

Ilustrácie a grafická úprava: Igor Cvacho

Vydavateľ: Igor Cvacho, Žilina

Umelecká tlač: Tibor Balco

Tlač: Solid Print, Žilina

Knihárske spracovanie: Lida Mlichová, Žilina

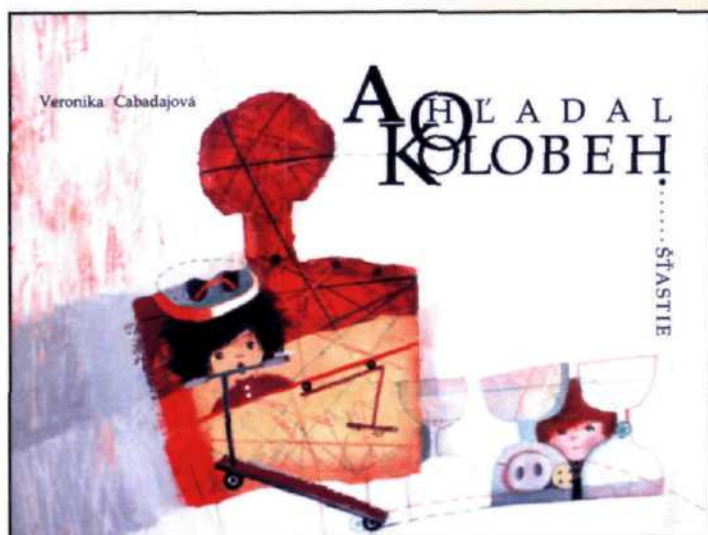
80 ks, 20 strán, viaz., 230x280 mm

Písmo: Times New Roman, Apple Garamond

Spracovanie sadzby: Imagine design studio, Žilina

Papier: Tintoretto crema 250 g, Excudit 240 g

ŠTUDIJNÉ PRÁCE POSLUCHÁČOV VÝTVARNÝCH A POLYGRAFICKÝCH ŠKÔL



AKO HĽADAL KOLOBEH ŠŤASTIE

Ilustrácie a grafická úprava: Veronika Cabadajová
Vydavateľ: Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava
Tlač: Ing. Milan Boroš – COPEX, Bratislava
5 ks, 28 strán, viaz., 190x260 mm
Písmo: Book Antikva
Papier: bezdrevný ofsetový kartón 200 g

ŠTUDIJNÉ PRÁCE POSLUCHÁČOV VÝTVARNÝCH A POLYGRAFICKÝCH ŠKÔL

Cena Slovenskej národnej knižnice za študentskú prácu



SLÁVIK

Ilustrácie a grafická úprava: Daniela Olejníková
Vydavateľ: Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava
Tlač: Bittner print, s. r. o., Bratislava
3 ks, 30 strán, viaz., 198x215 mm
Písmo: STF DynaGrotesk RE
Papier: biely matt 200 g

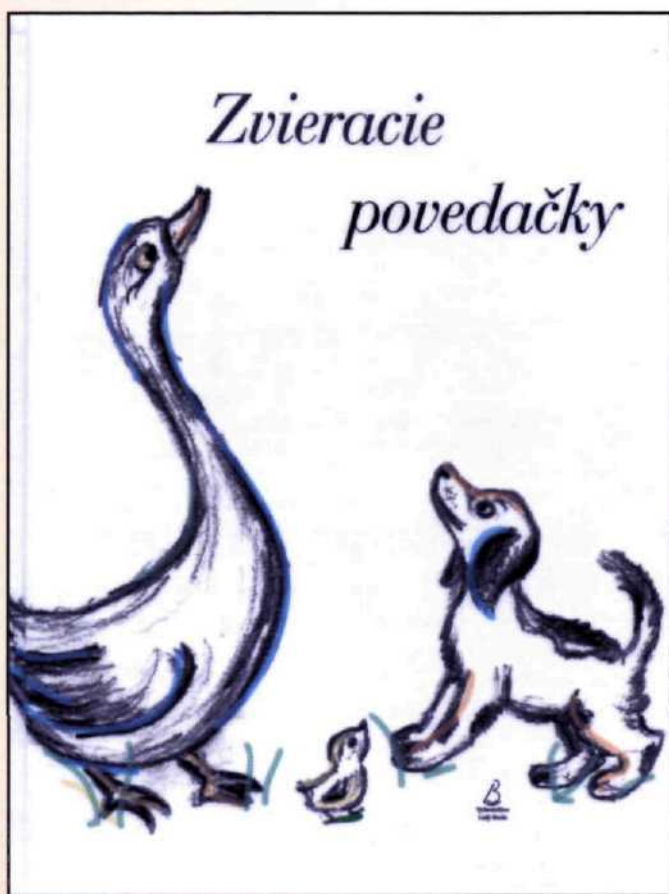
ŠTUDIJNÉ PRÁCE POSLUCHÁČOV
VÝTVARNÝCH A POLYGRAFICKÝCH ŠKÔL



ZVĚŘINEC NA NILU

Ilustrácie a grafická úprava: Eva Švrčková
Vydavateľ a tlač: Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava
2 ks, 20 strán, viaz., 180x255 mm
Písmo: Futura
Papier: ofsetový natieraný matný 200 g

ŠTUDIJNÉ PRÁCE POSLUCHÁČOV
VÝTVARNÝCH A POLYGRAFICKÝCH ŠKÔL



ZVIERACIE POVEDAČKY

Ilustrácie a grafická úprava: Lucia Bíliková
Vydavateľ: Stredná odborná škola polygrafická, Bratislava
Tlač: Lucia Bíliková
1 ks, 63 strán, viaz., 165x230 mm
Písmo: Corin, Bodoni kurzíva
Papier: ofset hladený 100 g

AUTORI ♦ AUTHORS ♦ AUTOREN

Bachratý Bohumír	10
Barrie James Matthew	9, 10, 19
Geišberg Marián	9, 10
Gindl Eugen	9, 10, 23
Glocko Peter	10, 20
Kuniak Juraj	9, 10, 26
La Fontaine Jean de	10, 16
Lasica Milan	10, 12
Melišková Lýdia	9, 10, 21, 22
Peteraj Kamil	9, 10, 14
Petránsky Ľudovít	10
Poe Edgar Alan	10
Rúfus Milan	9, 10, 13, 15
Swift Jonathan	10, 17
Šteпка Stanislav	10, 18
Židek Jaroslav	10, 11



**ILUSTRÁTORI, GRAFICKÍ UPRAVOVATELIA, FOTOGRAFI
ILLUSTRATORS, GRAPHICS DESIGNERS, PHOTOGRAPHERS
ILLUSTRATOREN, GRAPHISCHE GESTALTER, PHOTOGRAPHEN**

Augustín Martin	14
Bielik Ladislav	9, 10, 23
Bíliková Lucia	34
Bližňák Peter	28
Cabadajová Veronika	31
Cvacho Igor	30
Ďurík Peter	13, 29
Fabianová Viera	11, 18
Fiala Anton	25
Filip Pavel	13
Fulierová Květa	10, 25
Gajdoš Branislav	19
Gregor Roman	14
Hanusz Hricová Stanislava	11
Huszár Tibor	10, 24
Choma Pavel	9, 26
Imro Igor	21, 22
Juríček Peter	16
Kellenberger Martin	20
Kiselová-Siteková Jana	15
Kompánek Vladimír	13
Krátky Lubomír	15
Kudlička Ján	9, 10, 26
Melišek Jaroslav	21, 22
Meluš Boris	23
Mináčová Zuzana	28
Mydlo Svetozár	18
Olejníková Daniela	9, 32
Ormandík Marek	10, 12
Palugyay Zolo	27
Pafo Ľuboslav	16
Ricotti Mikuláš	28
Sapáková Jana	27
Šejna Karel	17
Švrčková Eva	33
Uchnár Peter	9, 17, 19
Zdráhalová Jarmila	25

VYDAVATELIA ♦ PUBLISHERS ♦ VERLEGER

BÚVIK, Bratislava	9, 15
DAXE, spol. s r.o., Bratislava	20
FO ART, s.r.o., Bratislava	25
Igor Cvacho, Žilina	9, 30
Ikar, a.s., Bratislava	9, 11, 14, 18
Liptovská galéria P.M. Bohúňa, Liptovský Mikuláš	26
Literárne informačné centrum, Bratislava	13
Neografia, a.s., Bratislava	13
Peter Ďurík, Martin	29
Petit Press, a.s., Bratislava	16
Q-EX, a.s., Trenčín	28
Reader's Digest Výber Slovensko, s.r.o., Bratislava	17
Slovenská národná galéria, Bratislava	27
SPN – Mladé letá, s.r.o., Bratislava	9, 21, 22
Stredná odborná škola polygrafická, Bratislava	34
Tibor Huszár, s.r.o., Modra-Harmónia	24
Vydavateľstvo Matice slovenskej, s.r.o., Martin	13
Vydavateľstvo O.K.O., Bratislava	23
Vydavateľstvo Slovart, spol. s r.o., Bratislava	12, 19, 23, 27
Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava	31, 33



TLAČIARNE ♦ PRINTERS ♦ DRUCKEREIEN

Bittner print, s. r. o., Bratislava	32
Ing. Milan Boroš – COPEX, Bratislava	31
Leo Paper Product Ltd., Čína	17
Neografia, a. s., Martin	13
Polygraf Print, spol. s r. o., Prešov	20, 21
Q-EX print, a. s., Trenčín	28
Slovenská Grafia, a. s., Bratislava	22
Solid Print, Žilina	30
Tlačiarne BB spol. s r. o., Banská Bystrica	9, 11, 12, 14, 15, 18, 19, 23, 26, 27
Východoslovenské tlačiarne, a. s., Košice	16
Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava	31, 33



TIRÁŽ ♦ COLOPHON ♦ DRUCKVERMERK

Zostavila: Eva Ciferská

Grafická úprava, scan a layout: TYPO štúdio,
Stredná odborná škola polygrafická, Bratislava

Preklady: Roger Dobberstein

Vydala: BIBIANA, medzinárodný dom umenia Bratislava

Rok vydania: 2009

Náklad: 500 ks

Tlač: Stredná odborná škola polygrafická, Bratislava

ISBN 978-80-89154-19-7



STREDNÁ
ODBORNÁ
ŠKOLA
POLYGRAFICKÁ

SOŠ polygrafická



Račianska 190
835 26 Bratislava

Tel.: 02/44 88 44 29
Fax: 02/44 88 50 05
www.polygraficka.sk
e-mail: skola@polygraficka.sk

Študijné odbory:

- Polygrafia
- absolvent ziska maturitné vysvedčenie
- Grafik tlačových médií
- Tlačiar digitálnych médií strojoch
- absolvent ziska maturitné vysvedčenie a vstučný list
- Knihár
- absolvent ziska vstučný list

Polygrafická výroba

- tlač - ofset, knižnica, tlač fóliami
- Dominant 745 CP automatic
- Heidelberg Printmaster 74 PM
- tlačovanie, perforácia v stroji
- dokončovacie spracovanie V1, V2, V3, V4, V7, V8
- balenie časopisov

Výroba:
Odbyt:

Tel.: 02/44 88 50 37
Tel.: 02/44 87 18 95
Fax: 02/44 88 94 03

Pomaturitné a nadstavbové štúdium

- Tlačiar na polygrafických strojoch
- Grafik digitálnych médií
- Literárny kvalifikačný štúdium, denné alebo diaľkové

Rekvalifikačné i mesačné kurzy

- Pomaturitné inováčné štúdium (5 mesiacov)
- Tlačiar na polygrafických strojoch
- Pracovník DTP (QuarkXpress, Photoshop, Corel Draw, Illustrator)
- Knihár



Škola je medzinárodne akreditovanou inštitúciou.
Absolvent môže získať certifikát o absolvovaní štúdia
vydaný medzinárodnou organizáciou International
Education Society so sídlom v Londýne.